



## 藝術滿城香 小學生進劇場

藝文中心 / 展演組 / 彭書相組長 姚持君組員

108 學年度本校承接新北市政府教育局委辦之藝術滿城香活動，已於 108 年 11 月 25 日在木柵演藝中心完成最終場演出，一個多月的歡樂、忙碌與激情，在小觀眾們滿足的歡笑與驚嘆聲中，畫下圓滿的休止符。



沙崙國小小朋友首次進入劇場觀賞藝術表演



溪州國小小朋友入校園情景

99 年起新北市主辦的藝術滿城香活動，已堂堂邁入第 10 個年頭，藝文中心自 105 年起接辦，肩負起校內演藝團體與教育當局之媒合與推介工作，使本校表演團體及學系的優秀演出得以聲名遠播。活動創辦的主要目的在於培養國小四年級學生對於傳統劇藝的欣賞興趣，使學生沉浸於表演藝術氛圍的同時，也體驗到劇場禮儀的形塑，以及戲曲文化的紮實傳承。



主持人：以生動活潑的方式帶領小朋友學習劇場禮儀，為培養未來觀眾素養，奠定良好的基礎



一直以來，戲曲學院以獨特的表演型態與豐富內涵，創造良好口碑，透過一年一度的口耳相傳，今年度藝術滿城香活動開放場次選擇時，本校的 11 個場次早早就被預約一空。因此，為了能夠推陳出新，特別在節目規劃上，納入客家戲新編兒童劇《虎怕 who》，並結合過往備受好評的特技團《百戲匯萃》演出，輔以京崑劇團童柏壽老師嫻熟主持功力，串聯成令人目不暇給的精湛饗宴。本次 11 場演出，帶給 44 所學校 5,976 位師生餘韻無窮的讚嘆與驚奇，小朋友們對於台上精彩的表演，莫不報以熱烈掌聲，達成另一次成功的宣傳與漂亮行銷。



現場互動



手忙腳亂 (轉碗)

由於迴響熱烈，今年度 11 月 11 日於木柵演藝中心舉行的第六場演出，更邀請教育部技職司楊玉惠司長、本校大家長劉晉立校長，以及滿場 5 百多位小朋友共同經歷一場視覺上的奇幻冒險。楊司長除了全場參與觀賞之外，更親切與特技團演員進行互動，給予我們實際的支持與滿滿的能量。



教育部技職司楊玉惠司長蒞臨會場與演員互動



教育部技職司楊玉惠司長、本校劉校長、蔡副校長及各級長官們與演員大合影

今年度藝術滿城香活動，從 10 月 21 日首演開始，至 11 月 25 日畫下完美句號，每一場演出都充滿演員的心血與付出。在此特別感謝每一位台上、台下的工作人員，客家戲學系劉麗株主任、黃俊琅老師的盡心指導，特技團王動員團長的鼎力支持，更要特別感謝志工隊林裕章隊長率領所有志工大哥大姐，不分晴雨地穿梭會場提供協助，使活動進退有序，秩序井然。另外各系工讀同學的支援，組成了舞台下另一道美麗的風景，因為這一切，才使得今年的演出得以順利落幕，看到觀眾席每一位小朋友眼中閃爍的活躍光芒，一切的辛勞都幻化值得二字。今年度的藝術滿城香活動，終在掌聲、歡笑與感動中圓滿成功，展望未來，也期待明年我們再次相約。



戲曲學院志工團隊與學生工讀帶領小朋友前往演藝中心觀賞演出



全體演員與小朋友拍照合影

## 圖書資訊中心

## 「繪本英閱會」作家有約講座

國立旗山高級農工職業學校英文科戴逸群老師蒞校，針對國小部及國中部班級，以「『亡』牌說書人：老師、作家、YouTuber」為題，於108年10月9日中正堂進行講座，戴師以YouTuber英語頻道及英語繪本內容引導學生閱讀學習，並介紹視覺圖像組織圖培養思考判斷能力方法予同學，啟發學生學習英語。



亡牌說書人活動實況



亡牌說書人講師戴逸群

## 學務處

## 高三成年禮

文 / 課外組 楊琬湏

108年10月2日(三)由高三各班分別設計「禮、樂、射、御、書、數」六個關卡的考驗，在副校長敲下響鑼後，揭開闖關序幕，讓邁入十八歲的高三生，如同美麗的蝴蝶破蛹而出、掙脫過去的幼稚，蛻變自我成為一個成熟穩重的人。

接著在成年儀典中，以鞠躬擁抱感謝師長，在求學路上，無私付出，陪伴大家一同成長，通過師長授紀念印章，引領學生們正式邁入人生的新里程，最後全體高三生高聲宣示，自己會竭盡所能成為一個術德兼備的有品戲曲人。



成年禮副校長致詞

## 「圖書館 Line@ 服務」

想要借書更加方便快速嗎？

想要隨時掌握自己借閱書籍期限嗎？

想要最快得知圖書館有什麼好康活動嗎？

圖書館於108學年度推出「LINE@ 國立臺灣戲曲學院圖書館」，要與大家成為最好的好友，圖書館官方帳號結合了借閱證、館藏查詢、個人書房、新書通報及主題書展，還有圖書館最新活動通知，歡迎學校教職員及師生踴躍加入好友，現在就掃描 QR CODE 加我們當好友吧！

加入好友，第一手資訊就在圖書館LINE@生活圈囉！

手機加入好友  
1. 請先點選LINE的「加入好友」，然後點選「行動社群」QR Code  
2. 點選「官方帳號」→搜尋「國立臺灣戲曲學院-圖書館」  
電腦版加入好友  
點選「加入好友」→搜尋ID「@pd4730k」→點選「加入」  
輸入網址：http://nav.cx/ekSY5uQ

## 108 學年度全國高級中等學校閱讀心得及小論文寫作比賽得獎名單

本校學生參加第1081015梯次全國高級中學閱讀心得寫作比賽，榮獲特優、優等、甲等，計有3篇作品獲獎，表現優異，可賀可喜！謝謝老師辛苦指導，全體師生同賀。

得獎名單如下：

科系	班級	姓名	指導老師	作品標題	閱讀書名	名次
劇場藝術科	高二戊二	何采沂	葉嘉中	聆聽心中聲音閱讀	忘憂音樂盒	特優
京劇系	高二甲	黃鈴育	葉嘉中	我家也有天才老爸	戀戀朱自清	優等
民俗技藝	高二乙	郭竣宇	王麗雅	通往成功的道路	成功的路上並不擁擠，因為堅持的人不多	甲等

## 109年2~4月活動預告

## 新春福袋暨2019OPENBOOK好書獎閱讀推廣活動

「閱讀福袋，智慧福田」活動，配合2019 Openbook好書獎—五大主題：中文創作、美好生活、最佳少年圖書、最佳童書、翻譯書等得獎書籍，於燈飾區掛上「閱讀書卡」依卡片上的書名及索書號碼，找出書籍並借閱，閱讀完於卡片上寫下心得或印象深刻的一段話，累積3張卡片，可換取福袋一個，每袋都會有想不到的驚喜哦！圖書館閱讀福袋，為你種下一畝智慧福田！

活動時間：開學後至109年3月31日止。

福袋數量有限，送完為止！

## 中三高三畢業旅行

文 / 課外組 楊琬湏

108年11月20日至22日舉辦三天兩夜中三高三畢業旅行，第一天前往國立海洋生物博物館參觀拍照，欣賞餵食秀，晚上則住在墾丁五星級凱薩大飯店，享受飯店設施，還能逛逛墾丁大街。

第二天睡飽飽起床吃豐盛的飯店 buffet，直接在飯店沙灘進行躲避球等有趣的活動，感受著浪花打著腳的舒適感，下午則前往社頂公園，進行生態之旅，晚上住義大天悅飯店，參加歡樂的青春晚會後，還能逛逛 outlet，體驗購物樂趣。

最後一天，來到義大遊樂世界，繼續嗨翻天~到了中午就要收收心準備上車，帶著滿滿的旅行記憶，快樂賦歸。

感謝辛苦的帶隊老師們，讓大家能夠快樂出門，平安歸來，收穫多多。



畢業旅行師長合照

## 內湖校區聖誕節感恩 Party

文 / 課外組 楊琬湏

108年12月18日(三)全校升旗時間內湖校區舉辦聖誕感恩活動，由 Shaelyn 老師指導的 English culture1 及 Paige 老師指導的 English culture2 為大家帶來精彩的表演，營造出感恩、溫馨、幸福、歡樂的氣氛，接著校長扮聖誕老人發送糖果，主管們也一起努力的把糖果分享給大家，high 翻全場，為了不讓學生沒拿到糖果有失落感，還特別準備了禮物袋，袋袋有驚喜，每個班都有美食可以享用，讓內湖校區學生們共享聖誕歡樂氛圍，一同歡度佳節，使每天辛勤練功的學生，有個放鬆休息、紓解壓力的美好時光。



聖誕

# 京劇學系

## 老帶青、師帶徒一代代相傳

文 / 京劇學系主任 丁一保

國立臺灣戲曲學院京劇學系邀請天津市青年京劇團國家一級丑角大師石曉亮老師，石老師是中國戲曲學院京劇系碩士，第一位榮獲中國戲劇梅花獎的武丑演員、全國首屆戲劇節優秀表演獎、全國優秀青年京劇演員評比展演一等獎得主。

於108年11月8日至29日來台（短暫20天期間），傳授丑角經典劇目《三盜九龍盃》。這是一齣武丑行當中非常具有代表性的劇碼，楊香武這個角色需要演員完全具備京劇的四功五法，唱念做打，手眼身法步。楊香武的背景是綠林好漢，俠肝義膽，德高望重，是一個特別有身份的人物，在表演過程中他的行為和狀態，專業術語講「得有份」。

武丑演員在學藝過程中通常要把其他武丑基礎劇碼學習及演出後，才可學習此戲。所以要演好這個角色，這個劇碼，演員除了要熟練掌握這個戲中所需的技巧功法之外，還要演員在人物上的藝術見解、和意識上達到一個新的高度，也就是所謂的高級。

石曉亮老師表演精髓，將承繼自師父張春華，所屬「葉派」的表演特色，如人物內心戲表達，嘴皮上如何呈現清脆有力的唸白及唱腔，以及表現靈活大方的身段與乾淨俐落的動作，無私地傳授給臺灣學生。第一天教授京劇學系學生時，首先劇情分析，腳色人物、性格、服裝、扮相講解，後接著分場教授（第一場：慶賀黃馬褂、第二場：楊香武拜壽、第三場：眾英雄馬趟子齊赴紫霞莊、第四場：更夫過場、第五場：楊香武走邊（開打）楊香武單刀破槍、第六場：周應龍過場、第七場：盜杯、第八場：報信（開打）李七侯雙刀對大刀，讓學生們瞭解戲劇首重在唱，對於舞臺語言嚴謹訓練，以奠定舞臺藝術根基，對不同角色如何詮釋其特色及表演特點，引領學生研讀劇本，進而掌握劇中人心態演出。

石曉亮老師來臺期間京劇學系特於11月15日假內湖校區戲曲大樓9樓國際會議中心，安排一場隆重又盛大的拜師儀式，戲曲學院京劇弟子王詠增、黃家成、林益緣、邱文彥，依梨園傳統儀式行磕頭、奉茶等拜師儀式，該活動由國立臺灣戲曲學院校長劉晉立親自主持典禮，並邀請國內京劇大師李寶春教授、曹復永教授、吳興國教授、當代傳奇劇場林秀偉老師、國光劇團團長張育華、國光劇團導演馬寶山、王冠強、臺灣豫劇團團長彭宏志、國劇協會理事長劉海苑、本校臺灣京崑劇團團長梁月嫻、臺灣綜藝團團長王動員等戲曲界知名人士蒞臨觀禮。

工作坊活動又在11月26日12點特別舉辦石曉亮師生課程研討會及彩排活動，於28日下午2點正式發表《老帶青、師帶徒一代代相傳》師生聯演，本次展演石曉亮老師因學生受傷臨陣上場，親自攜帶大弟子王詠增，演出《三盜九龍盃》，並由石老師親自粉墨登場示範葉派丑角（藝術）深度的人物刻畫，大弟子王詠增展現高超的翻、跌、撲、打技巧。經過這一段時間辛苦的排練，每位學生可說是收穫良多，《三盜九龍盃》的整場演出可圈可點。

會後並召開演出座談會，期盼藉由本次教育部高教深耕之明師工作坊計畫，弘揚京劇藝術以求永續傳承。



石老師示範演出，飾演文場楊香武



後場楊香武由徒弟王詠增飾演



石老師帶領徒弟，排練三盜九龍盃



全體演員與劉校長、前前陳校長與貴賓老師合影。

# 客家戲學系

## 客家戲學系

### 參加雲林與台北收冬戲演出

由創藝行銷公司承辦客家委員會「108年收冬戲巡迴演出」，本系受邀參加11月21日在雲林縣崙背鄉鹽園順天宮場次，演出收冬戲《金春醉酒》與扮仙戲；另接受財團法人台北市客家文化基金會委託，於11月23日在台北市客家文化主題公園演出收冬戲《鬧渡》、《打城隍》、《打店》等折子戲與行當身段展演。兩場演出皆由本系與戲曲音樂學系大學部學生共同執行。

為在有限時間內製作收冬戲，本系於教學規劃整合了「主修」、「副修」、「實習演出」、「畢業製作」、「客家戲基礎唱腔」等課程與師資，將收冬戲之教學、演練與實習展演結合為一，並進行跨年級之教學與鍛鍊，動員全系之力成就收冬戲的展演。在經費挹注下，使本系培訓的表演藝術人才能有展演機會，使一般大眾更了解傳統客家戲曲。



11月21日《金春醉酒》演出



11月23日行當展示表演

## 108年藝術滿城香《Who怕虎》

本系推出客家兒童戲《Who怕虎》，由學院部學生擔綱演出，並與現場學童進行互動，讓小朋友能喜歡並感受不同客家戲曲風貌。

《Who怕虎》描述擁有一身好武藝的李泰，靠打老虎販賣虎皮維生。老虎父母為了保護小老虎被李泰殺死，犧牲自己的性命，讓小老虎非常難過。有天李泰的妻兒帶虎皮上市集販賣，碰到小老虎搗亂。李妻以為小老虎要吃他們，為救兒子跟小老虎纏鬥，剛好披在李妻身上待賣的虎皮掉落，小老虎看到虎皮想到已死去的父母，不禁悲從中來。李妻對此感到罪惡，決定照顧小老虎，並說服李泰跟兒子及村民，讓大家都願意接受小老虎，一起在村莊和平相處。

本劇特別邀請大陸地區陳樂老師帶領主演團隊大二大三生，在短時間內完成劇本編修。陳樂老師希望將動物的靈性與情感灌輸在人類身上，讓人類化身為動物去親近人類，而不是用人類的認知去飾演小老虎，同時讓學生們明白保護動物的重要性。在演給兒童、小學生觀賞時也能達到動物保護的責任與重要性，建立兒童、小學生對動物保護的觀念。

從108年10月21日至11月25日、每周一上午下午在木柵藝文中心上演的《Who怕虎》，邀請新北市各地約44所國小的四年級學童觀賞演出，觀看人次約5976人，11場次平均每場約568人參加，幾乎把演藝中心位置坐滿了。為了讓小朋友專心觀賞演出，特別提高劇情的國語比例，以降低看字幕機會。每場次的學童反應都很熱烈，開場看到小老虎跳舞翻筋斗皆興奮叫好、李泰拿著長棍出場會說「是孫悟空耶！」、商人拿打虎神器跟學童喊價的即興互動等，大家的喝采跟掌聲給予我們很大的信心。本系也希望藉此機會，引導學童從小認識並學習欣賞戲曲藝術文化，培育未來的劇場觀眾，推廣客家戲曲。



## 客家戲學系邀請大陸地區李秀華老師開設「水袖身段教學工作坊」

本系執行108年藝術新4力國際明師工作坊，邀請大陸地區李秀華老師蒞系開設「水袖身段教學工作坊」，以訓練學生肢體、身型、延伸之基本概念為首要目標，並實際教授成套身段，以期提升學生的肢體、造型、技巧等方面即上場演出的應變能力。

面對還不習慣在台上的國中部學生，秀華老師要求他們無論何時都要保持儀態，這樣才能讓自己的身段優美。針對高中部以上學生，因為已經學了幾年有一定的基礎，所以秀華老師教導他們進階的水袖組合。在耍水袖時不僅要注意自己的身段是否優美，還要注意聽音樂節奏、水袖耍的是否優美。在這學習過程中不僅可以訓練學生的耐力，也可以訓練學生的專注力以及判斷力。

秀華老師在教導時，也會穿著水袖帶著學生們一起耍水袖，讓學生們知道如何耍水袖才會是看起來最優美又不會擋到自己的臉。於11月19日早上9點在內湖校區中正堂舉辦成果展，驗收將近1個月的學習成果，學生獲益良多。

## 「十·俏客」-108年客家戲學系第十屆大學部年度製作

由本系學院部「第十屆」推出「十·俏客」年度製作，展現客家傳統戲曲青春俏皮的逗趣表演，故名為「俏客」，希望透過現代思維及創新元素來吸引更多年輕族群加入欣賞之行列。

第一天推出精緻大戲《金春醉酒》，全長將近2小時，運用大量的九腔十八調及客家俚語俗語來展現寡婦金春的心計賣弄，結果聰明反被聰明誤。第二天的折子戲是由大四班戲曲新秀擔任主角，展演不同行當經典劇目，文唱武打各有亮點。演出劇目有：《擋馬》、《鬧渡》、《武松打店》、《打城隍》、《火燒余洪》等五齣折子戲，展現各行當戲曲新苗多年學習成果。

本次製作結合戲曲音樂學系與劇場藝術學系等單位通力合作，使敝系培訓的表演藝術人才能有更好的展演機會，讓一般大眾更了解傳統客家戲曲。



《金春醉酒》



《擋馬》



《武松打店》



《打城隍》



《鬧渡》



《火燒余洪》

# 臺灣京崑劇團

## 承功新秀舞台《定軍山》、 戲曲夢工場《奪嫡》展現青春無敵

文 / 童柏壽

國立傳統藝術中心主辦「承功-新秀舞台」，由國立臺北藝術大學戲劇系徐亞湘教授策畫，以匯演的模式邀集國內京劇、歌仔戲、客家戲、亂彈戲、豫劇等戲曲團隊之新秀菁英同臺競藝，鼓勵新人將平日苦練的技藝與同儕及觀眾分享，激發表演者自我挑戰的舞臺能量，嘗試為戲曲界發掘出閃耀的明日新星。《定軍山》，也稱《一戰成功》，是京劇傳統劇碼，本次由臺灣京崑劇團老生 / 黃昶然飾演黃忠一角，故事講述三國時魏蜀交戰，曹操派大將張郃攻打葭萌關，被蜀漢老將軍黃忠、嚴顏打敗。張郃逃到定軍山，投奔夏侯淵，準備共同對抗蜀軍。諸葛亮為增加黃忠取勝的信心，假意說黃忠年紀太大，打不過夏侯淵，準備換人出戰。黃忠聽了很是生氣，稱自己年齡雖大但力氣不減當年，並立下軍令狀，發誓十日內攻下定軍山。觀賞完此劇，戲迷抱以熱烈掌聲與肯定，新秀演員黃昶然雖非科班生，但表現相當優異，充分展現戲曲演員「唱、念、做、打」舞臺上的魅力。

戲曲夢工場徵集補助計畫，鼓勵新創劇作家大膽創作，從傳統的醬缸中翻出新意，成為戲曲藝術探索未來向前邁進的重要動力。而 2019 年策展人張啟豐教授也進一步解釋，「戲曲夢工場，『夢』指的是多元跨界的藝術實驗，『工』是身體力行實踐夢想，『場』是無限限制的寬闊場域。」本劇由編劇吳明倫據其教育部文藝創作獎得獎作品《楊廣奪嫡》修整而成《奪嫡》。描述所有的悲劇，都是性格的悲劇。本劇著力於經營中國隋朝「楊廣奪嫡」事件的四個關鍵人物楊堅（隋文帝）、獨孤伽羅（文帝后）、楊勇（文帝長子）、楊廣（文帝次子）彼此之間稍縱即逝的真情與波濤洶湧的惡意。利用行當特色詮釋四位主角的人格缺陷，人格缺陷互相加乘放大，最後造成各自與彼此不幸的終局。本劇也希望能夠在介於京劇與劇場之間的表現空間中，塑造出一種有距離感的觀演情境。戲曲舞臺上，小生一向給人的感覺就是謙遜有禮、溫文儒雅。《奪嫡》中的楊廣 - 由本團青年小生王璽傑擔綱飾演，如何突破既往小生形象、挑戰角色，做足「害兄」、「刺母」、「殺父」不同陰險層次，最後，篡奪王位。導演臧其亮以「家」喻「國」，沒有家哪有國？家不和國怎興二度創作，回歸傳統戲曲演員表演魅力的展現。楊廣（王璽傑飾）利用父親楊堅（黃昶然飾）、母親獨孤伽羅（顏雅娟飾）、大哥楊勇（孫顯博飾）三人各自的人性缺點，遂行自己的奪宗之計，本劇描寫不強調帝王將相的場面與排場，強調四角色的個人化與風格化，便是楊廣一步一步接收太子之位的過程。

## 【送豬迎鼠】

## 歲末封箱戲《金錢豹》《鳳還巢》

文 / 童柏壽

本校臺灣京崑劇團訂於 2020 年 1 月 18 日 (六) 14:00 於中正堂辦理「復興劇場」演出暨「封箱儀式」，由本團新秀余育杰、林政翰打頭陣，帶來精采的《金錢豹》演出，取其諧音祝福觀賞者，都能金銀財寶「鼠」不盡。本劇講述唐三藏師徒四眾，往西天取經，沿路降妖伏怪之事，金錢豹佔據紅梅山，欲強佔鄉紳鄧洪之女。唐僧等尋宿，知其事，孫悟空、豬八戒分別幻化丫鬟及鄧女擬捉豹，豹敗，孫追之，豹設飛叉陣以困孫；孫悟空請天兵降豹。

第二齣《鳳還巢》劇長約 2.5 小時，是講述一段陰錯陽差的輕喜劇，在歲末搬演，期盼能為戲迷朋友掃除一整年的不愉快，最後鳳凰歸巢，一切回歸原本時序（取其團圓之意）。本劇由梅派青衣郭勝芳主演。原名《陰陽樹》，又名《醜配》，於 1929 年在北京首演。明朝末年，侍郎程浦告老還鄉。生有二女：夫人生女程雪雁，貌奇醜；次女程雪娥為側室所生，美貌聰明，程愛如掌上明珠。程夫人為貌醜親女雪雁定下奪夫大計，易討賊有功獲元帥替其與娥完婚，易勉為其難進入新房，卻見娥貌美如花，始知誤會一場，二人喜成佳偶。此劇為梅派代表劇碼之一。

歲末年關演「封箱戲」是梨園界由來已久的一個傳統習俗。對演員來說，是一個展示自己多方面的藝術才能的機會，亦使演出多了幾分意趣和看點，讓觀眾有耳目一新之感，演出後於戲箱貼上【封箱大吉】即完成今年劇團所有表演。



封箱大吉



戲曲夢工場《奪嫡》主演與策展人張啟豐老師合影



新秀舞台《定軍山》黃昶然飾演黃忠

### 演出活動預告

1月18日	六	14:00	復興劇場 《金錢豹》 《鳳還巢》 《金榜、封相》	中正堂
2月29日	六	17:00 18:30	青年戲曲藝術節 - 青春舞台 《擋馬》 《雙背凳》	台北地下街Y區第12號廣場(靠近Y3、Y4出口)
4月17日	五	19:30	新編戲曲《看瓜別·後》	木柵演藝中心 (兩廳院售票系統)
4月18日	六	14:30		
4月19日	日	14:30		



《鳳還巢》主演郭勝芳(梅派青衣)

# 臺灣特技團

## 科技與藝術共舞～創作小品

### 《爭 & 假》由特技團團員尤梓懿與系統工程師磨合產出

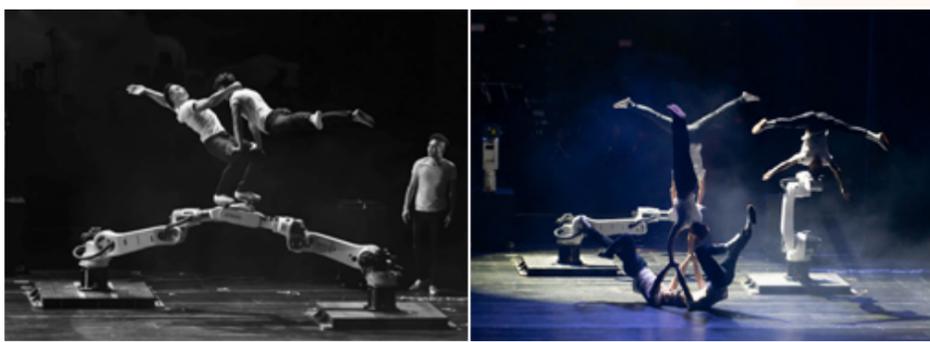


整理 / 陳昭如

近年全世界表演藝術劇場日新月異求新求變，藝術與科技跨界合作群起湧現，嘗試創新探索新的表演型式，至今已具體實踐於現代劇場與舞蹈表演當中；然而我們有著一身深厚的功夫底蘊，也一直不斷追求新的表演型式，在 107 年台中國際花卉博覽會第一次與上銀科技公司的機械手臂合作《地圈》的創作。有了第一次突破性的合作機會，效益十分強大，緊接在 108 年 11 月由艾爾斯娛樂統籌，本團再度受邀與上銀科技公司「機器手臂」共舞，於台中國家歌劇院演出，「跨技術、跨藝術」對話，可說是一大創舉，以跨界思維出發嘗試，在特技高難度的倒立平衡技巧與科技機械手臂律動配合並置，交織成一個極複雜極高難度的實體情境，此次的合作資源挹注，本團受益良多，並獲得許多跨界革新的思想啟發。

這次創作小品《爭 & 假》，起初編創者尤梓懿的創作理念發想來自：「一個世界兩個人，生活在交錯重疊的時空界限，一天的日常生活，卻因時空交錯重疊，有競爭，有虛假... 最後只有一人能獲利。」與機械手臂磨合作，對我們來說是一大挑戰，因為機械手臂移動程式的編寫，須配合著音樂旋律律動，也需配合我們的技巧來編寫，在編創過程，對演員及工程師來說，實在都不容易。演員從關注自己本身在演出中的情緒外，在同空間中又須關注對手及周遭的變動，再加上機械手臂，於是乎一個創作構思就慢慢的跑出來了，而在整個創作過程中迸出的火花，創作出來的效果令人驚艷！

近期科技與藝術的結合，愈來愈多元，二者能夠相輔相成，互展所長，相互加分，能夠真正緊密結合，創造出新的表演型式，不管是把科技藝術做為輔助的角色或是共舞的對象，科技技術發展愈成熟，能產生感官效果就愈炫目，其所迸出的火花更絢麗奪目，善用更能促使我們在表演藝術市場上展現出全新風貌，令人期待。



## 耶誕祈願圓夢晚會～ 「愛麗 pu 的奇境夢遊」

文 / 廖顯膺

臺灣特技團應林口區頭湖國小邀請，參加「新北市林口區 2019 慶祝聖誕，耶誕祈願圓夢晚會」活動，演出「愛麗 pu 的奇境夢遊」，於 12 月 21 日林口運動公園歡樂登場。這個活動由新北市政府指導，頭湖國小及蔡淑君議員服務處主辦，新北市副市長及多位長官蒞臨現場與市民一同欣賞是日的演出。

本團一早全體工作人員抵達林口運動公園，當天天氣很不穩定，颶風、下雨又起霧，我們不斷的擦拭舞台地板，但可能是霧氣太重的關係，舞台一直返潮，團長也很擔心濕滑的舞台會影響到演員的表演安全。快接近演出時間，老天爺好像聽到我們的祈求心聲，雨水漸漸停歇了下來，在頭湖國小合唱團演唱兩首優美的曲目後，由蔡議員帶領著觀眾們伸出手，大聲喊 5-4-3-2-1，節目開始囉。

本次演出是以新編創的特技親子劇 - 「愛麗 pu 的奇境夢遊」登場，跳脫以往傳統的型式，特別用劇場演出的手法，將特技融入故事，體驗以劇場手法結合視覺與聽覺的體驗，帶來不一樣的演繹與不同以往的性能方式。

隨著本劇進行，來到中場休息時間與觀眾有獎問答互動，台下的觀眾非常專心的觀看節目，所以每道題目都是秒答，真是太棒了！下半場演出橋段中安排讓台下觀眾一起玩「集氣力量」的氣球推滾互動，結合大家的力量將球滾上台，台下的觀眾真的很努力的配合，大家玩得不亦樂乎呀！

90 分鐘的節目，就在歡欣氣氛下結束了，希望整場的表演活動能營造與陪伴新北市與會的觀眾朋友們，有個難忘又歡樂、幸福的耶誕之夜。



觀眾席出場的兩位主角 王動員及柯子曦

劇中的白皇后 (郭懿翎) 蹬傘技巧



劇中黑騎士 (胡明玄) 單手轉全技巧

與台下觀眾合影



# 青年實習劇團

## 繽紛戲曲—傳承·創新·培訓

青年實習劇團2017起自至今以培育優秀藝術人才、弘揚戲曲文化為宗旨，亦肩負戲曲文化「傳承」、「發揚」與「創新」之重責大任。面對當代多元創新的表演藝術，與深耕本土文化之發展趨勢，本團積極串連學校與職場，透過培訓與實習，以務實致用為核心，為未來專業表演藝術工作者，開拓更寬廣之發展前景。

本團應邀於桃園展演中心演出新編客家大戲《畫聖-吳道子》、新竹縣藝術歸鄉傳統戲曲巡演於二重五穀宮、桃園客家文化園區演藝廳演出《白鶴山風雲》滿堂彩，頗獲好評；及應邀參與客家電視2019傳統戲曲錄製《江湖風雲》及2020新春特別節目錄製新編客家大戲《神農大帝》。

傳統戲曲《江湖風雲》以老戲新編的本質而產生，此劇乃是大清年間，苗顯將女翠花許配方德，育有兒子方世玉。方世玉一身好武藝，十四歲那年，將杭州惡霸雷洪打死，雷妻李小環至廣東會館逼迫與世玉比武，被其打傷。翠花上山求師，得伍梅師太下山相助。伍梅與李巴山在梅花樁決鬥。世玉用白鶴鐵杖將其打死。

《神農大帝》故事之主題思想，是藉由神農在民族地位的確立，及農業、醫療、文化…的種種啟發，面對後代子孫的社會種種文明病種與社會風氣，能期提供一個省思的功能，更有提倡環保的意涵，神農的故事，讓我們返璞歸真，尋得最原始的寶貴價值。

實習劇團積極參與各項藝術文化推廣交流，期冀能夠連結更多社會資源、擴展年輕朋友專業技藝，逐步發展成為銜接職場的人才育成基地。



## 《百戲大觀》 花蓮連三演 引爆當地民眾熱情

文 / 黃復君

睽違四年，臺灣特技團在初冬又再度受卡車藝術工程之邀到花蓮，在新城、玉里和花蓮市演出精彩的特技節目《百戲大觀》。連續三天，現場湧進將近1萬民眾，花蓮鄉親朋友的熱情和支持，讓團員感受到很大的支持，每一場演出的現場氣氛都High到最高點。

上一次和藝術卡車去花東已經是好幾年前了，我們想念花東的好山好水，想念花蓮鄉親的熱情。這次很高興接受紙風車臺灣鄉村卡車藝術工程的邀請，於11月29日、30日和12月1日在花蓮一連演三場。這一次花蓮連三場的演出活動，是由花蓮縣美琴之友協會和花蓮縣小英之友會邀請，財團法人RC文化藝術基金會贊助，在地則由花蓮縣新城鄉公所、玉里鎮公所，以及花蓮市公所協辦，希望將藝術帶給花蓮的孩子們，讓他們在歡樂中度過難忘的週末夜。立法委員蕭美琴女士連



三場都代表主辦單位到場致詞，展現對這次活動的熱忱與重視。

觀眾專注而熱情的支持是演出團隊最大的鼓勵，為了回報大家的掌聲和喝采，特技團的演員們更專注地把每一個細節完美呈現，讓這三場的演出比平日更超出一般水準。演出中，只聽到現場觀眾的驚呼聲、讚嘆聲不絕於耳。我們的內心非常感動，也感謝主辦單位和藝術卡車工程讓我們有機會提供孩子們不同於手機螢幕的想像世界，而是以真實的超高竿、超炫技的精彩特技演出呈現在他們的眼前。

這次花蓮之行，還有另一個令人非常振奮與感動的事情，本校陳總務長金鳳在第一天新城演出就特別到場為我們加油打氣；而本校劉晉立校長在12月1日花蓮市演出場，特地從臺北到花蓮為本團團員打氣，團員那天深受感動，拿出最好的本事，最專注的熱情，在進豐營區將民眾的熱情點燃到最高點。活動現場人潮洶湧，還有民眾大笑說，這是在選舉造勢活動嗎？

初冬花蓮晚上風涼涼的，有時候還下著小雨，但我們和花蓮的鄉親一起熱情大爆發，在彼此心中留下美好難忘的回憶。我們深深的期待下次相見的時刻。

### 臺灣特技團 109年 1-3月演出活動預告

日期	活動名稱	地點 / 備註
1/4(六)	卡車藝術工程	高雄旗山運動場
1/7(二)	碧湖劇場	臺灣戲曲學院內湖校區中正堂
1/14(二)	僑務委員會 - 傳統週美加西團 - 節目初驗	臺灣戲曲學院內湖校區中興堂
1/16(四)	碧湖劇場	臺灣戲曲學院內湖校區中正堂
1/17(五)	研華文教基金會	新北市林口奇真餐館
1/19(日)	健豪印刷尾牙	台中威格國際會議中心
1/22(三)	淡江大學歲末聯歡會	淡大活動中心
2/1(六)	宜蘭員山燈會	宜蘭員山
2/7(五)	臺灣發育生物協會	曉鹿鳴樓
2/8(六)	臺灣燈會在臺中	台中后里
2/22(六)	臺灣燈會在臺中	台中
3/25(三)	僑委會傳統週美加西團 行前公演 -1	弘光科技大學圖書館
4/8(三)	僑委會傳統週美加西團 行前公演 -2	新竹縣文化局演藝廳

### 研發處

## 2020 戲曲國際學術研討會於三月舉行

文 / 研發處

本校推動傳統藝術除舞台實踐外，也相當重視傳統藝術之學術研究。自2005年起，連續14年辦理戲曲學術研討會，樹立了戲曲研究學足輕重指標性的地位。2020年適逢本校63週年校慶與戲曲大師曾永義院士八十初度，本校與國立傳統藝術中心合作舉辦，廣邀國內外近百位專家學者參與，同時間臺灣國樂團舉行曾永義院士戲曲音樂會、臺灣京崑劇團演出曾永義院士劇作選齣集錦，將成為戲曲界盛事。

中央研究院院士曾永義教授長期支持協助本校研討會籌劃，為臺灣京崑劇團提供編創多種京崑

劇本，集戲曲史學、戲曲理論學與劇目創作於一身，著作宏富、論述周詳、影響廣遠，為海內外所欽服。本校藉助當今碩學俊彥論議一堂，彰顯臺灣戲曲多元的文化面相與藝術價值。本次研討會將舉辦三日，以專題演講與論文發表方式進行，屆時歡迎各界人士共襄盛舉，議程表及報名資訊請留意本校網站。

### 2020 戲曲國際學術研討會

主辦單位：國立臺灣戲曲學院、國立傳統藝術中心

協辦單位：財團法人中華民俗藝術基金會

會議日期：2020年3月27日(五)至3月29日(日)。

會議地點：內湖校區

## 2020年巴黎第八大學短期交流將於5月展開

文 / 黃琦

還記得去年(2019年)4月校慶時，來自姊妹校巴黎第八大學10位同學，至本校學習傳統戲曲，在台北的14天期間，八大的同學在短短時間內演出了《石秀探莊》、《兩將軍》、《貴妃醉酒》等經典劇目，基於姊妹校互動的情誼和傑出校友邱芳璇的積極促成，今年5月，本校也將赴巴黎第八大學，展開為期14天西方當代戲劇研習之旅。

2020年赴八大的課程有兩大主軸：一為「danse / théâtre 舞蹈劇場」希臘籍教師 Daphnis Kokkinos，畢業於希臘國家舞蹈學校，2002-2009年為已故知名舞蹈家碧娜·鮑許 Pina Baush 在德國的第一助理及資深舞者。專長舞蹈劇場，任教於世界各地。在課程中將帶領同學在舞蹈劇場的表演中，重新定義舞蹈和戲劇，也拉近兩者彼此間的關係。舞蹈提供戲劇養分，他讓戲劇不再只有單一的對白，戲劇也讓舞者的肢體語言有了對話。經由 Daphnis 老師的訓練，激發表演者的創作思考，一起進入碧娜鮑許舞蹈劇場的世界，啟發演員/舞者更多舞台發展的可能性。

二為「Mythologie personnelle 探索未知的自我 (Théâtre de matériau 材料劇場) 讓學生經由想像和個人不同的經歷創造出各式戲劇題材，透過語言或是無語言的表達，傳達出肢體的戲劇表現，進而拼湊出每個人的故事。也運用電影剪接的方式再加上不同的元素，如影像，美術等，讓演員的肢體也成為一件藝術品。來自義大利和巴西混血的教師 Biño Sautzvy，集導演、編舞家、演員、舞者及研究員於一身。1994年起開始導演戲劇舞台作品，2003年來巴黎進行許多不同領域當代藝

術創作。專長於肢體戲劇：舞蹈、雜技、小丑、日本舞蹈等，任教巴黎第八大學及挪威戲劇學院。另外由八大教師帶隊參訪歌劇院 Opéra comique、演員傳統研究中心 Arta / Cartoucherie 等機構。

本次赴八大學習是十分難能可貴的機會，徵選從11月進行第一階段公開徵選，全校不分科系，高三以上直升學生皆可參加，共有41位報名。12月進行面試，報名的同學都非常優秀，評選會議經過一番激烈討論，最後依成績排序選出10位正取，另備取10名，赴法同學須修習通識中心開設之法語學分及研發處所安排之相關課程，亦可向教務處提出自主學習學分，並於回國後1個月內繳交研習心得報告。本校與姊妹校之交流活動未來將持續辦理，請學弟妹們密切注意相關訊息。

### 2020 巴黎第八大學短期交流入選名單

科系	姓名○	錄取結果
客家戲學系	黃○芳	正取
歌仔戲學系	許○綺	正取
客家戲學系	吳○穎	正取
劇場藝術學系	張○庭	正取
劇場藝術學系	陳○荃	正取
客家戲學系	邱○善	正取
京劇學系	林○樂	正取
歌仔戲學系	許○淵	正取
民俗技藝學系	鄧○婷	正取
歌仔戲學系	林○信	正取
歌仔戲學系	黃○云	備取 1
民俗技藝學系	蔡○根	備取 2
歌仔戲學系	鄭○潔	備取 3
民俗技藝學系	孫○恩	備取 4
歌仔戲學系	陳○蓮	備取 5
歌仔戲學系	郭○伶	備取 6
劇場藝術學系	蔡○樺	備取 7
劇場藝術學系	歐○佑	備取 8
京劇學系	范○媛	備取 9
民俗技藝學系	康○能	備取 10



碧娜·鮑許舞者，教師 Daphnis Kokkinos (圖片取自網路)



教師 Biño Sautzvy 演出照



教師 Biño Sautzvy 演出照

推廣教育

# 樂活長青 優游於藝

文 / 常志環組長

本校開辦銀髮課程已經長達九年，配合各級政府的推動，自 100 年起在木柵校區即開辦「樂齡大學」，並自 102 年起在內湖校區開辦「長青學苑」，服膺現在全球高齡化社會趨勢；且臺灣此趨勢快速成長，依據行政院經建會之人口推估，到了 2025 年我國 65 歲以上高齡人口占總人口的比率將達 20.1%，亦即每五人中就有一位高齡者。有鑑於此，戲曲學院亦秉持善盡社會責任的義務，持續開辦相關樂齡課程。

本校於 108 年 12 月 17 日在木柵校區舉辦 108 學年度上學期樂齡大學結業式暨成果展，邀請甫上任的劉晉立校長一同參與，劉校長勉勵所有樂齡大學同學，保持著年輕的心，班長也回應：「校長我們跟您一樣都是 20 歲！」劉校長因為樂齡同學盛情難卻，在百忙之中看完所有的表演，讚許成果展表演出乎意料，相當精采，令人耳目一新，林宜毓教務長當場也回應了校長的期許，並說樂齡同學唱的「校歌」比大學生唱的還棒，並邀請樂齡同學在 6 月時與大學生一起參加畢業典禮，並上台表演唱「校歌」，也證明了樂齡學有所成。

另外，內湖校區的長青學苑 108 年秋季班成果展也在 12 月 10 日舉行，邀請到蔡永文副校長為長青班同學們勉勵，蔡副校長致詞時表示希望擴大辦理長青學苑課程，也期許同學們更加努力，致詞完還回應同學的要求高歌一首文夏的台語金曲 -- 「黃昏的故鄉」，副校長清亮的嗓音和完美的歌唱技巧，聽得台下同學如癡如醉，贏得了同學熱烈的掌聲，本期開設書畫藝術、美學體適能、樂活瑜珈三個班，同學都非常用心的表演，呈現出最好的成果。副校長也觀賞了「書畫藝術」班同學的書畫展，掛滿了中正堂兩側牆壁，讚賞這群熱愛書畫藝術的同學們的畫作具有專業水準，他們也是指導老師陳金海的死忠學員。未來本校將持續擴大辦理高齡課程，期許在戲曲學院兩校區中看到更多銀髮族身影，讓社區走進校園，讓校園融入社區，形成互動式校園空間。

## 長青學苑（內湖）



大合照 書畫藝術班合影 樂活瑜珈班合影



陳金海老師致贈春聯給蔡副校長永文 蔡副校長永文與書畫藝術班同學合影 陳金海老師現場揮毫



樂活瑜珈班成果表演 美學體適能班成果表演

## 樂齡大學（木柵）



劉校長晉立致詞 劉校長晉立與林教務長宜毓和全體學員合影



太極導引表演 樂齡同學戲曲身段表演

# 有朋自遠方來 日本松德學院體驗京劇藝術

文 / 常志環組長

與本校多年往來合作的好厝邊 - 達人女中，每年都會與國際締結的姊妹校校際聯盟交流，這些國際夥伴有新加坡德明政府中學、韓國正義女子中學及日本松德學院等，這些國際夥伴每次來臺與達人女中交流時，都會順道造訪戲曲學院；而日本松德學院國三生於 108 年 12 月 13 日蒞臨本校，該校位於日本島根縣松江市，是一所包含國中及高中的完全中學，也是一所教會學校。

當天下午該校校長及副校長帶領著學生從達人女中步行至本校，本校王光中學務長代表校長以英文致詞，並安排了認識京劇的影片欣賞，還有臉譜彩繪課程，鄭農正老師在同學及老師的臉上彩繪各種圖案；還有游瑋鈴老師戲曲身段戲服體驗課程，所有同學都體驗穿上戲曲服裝。

最後的活動是兩校才藝交流，首先該校校長用英文致詞表達感謝之意，並由教務長翻譯成中文；本校京劇系高三同學首先表演《牡丹亭》裡的經典折子戲「遊園」實習演出，演出前為了讓日本來賓能了解演出內容，先由林宜毓教務長以英語簡單介紹劇情，再由該校英文老師翻譯成日文。接著則是松德學院的同學帶來三段精彩演出，包括學生自行創作的學校介紹影片（微电影），搭配同學流利的英語演說；第二段舞蹈 (Papurika) 配上 2020 東京奧運宣傳影片，令人印象深刻，第三段則是一段具有日本風情的演歌秀 -- 「ソーラン節」(Soran bushi)，是一首耳熟能詳的祭典節慶曲子，同學們都換上在各種祭典所穿著的所謂祭典服裝，頭上綁上頭巾，腳穿足襪，宛如日本民俗祭典一般，十分精彩，獲得熱烈掌聲。

活動最後兩校雙方交換各具特色的禮物，接著學生也互相交換事先準備的小禮物，這也是活動最高潮的時刻，雙方學生異常的興奮，利用手機互換聯絡方式，FB、IG 或 LINE 等，本校京劇系的帥哥，能翻能打，成為日本同學爭相合照的偶像。這次交流活動讓同學們有了一次近距離的國際交流機會，認識了日本文化及精神，林教務長也期許未來本校學生也能赴日造訪松德學院，下次來本校時也將提供粉墨登場的機會，讓戲曲學院及松德學院也能建立友好的聯盟。



林教務長宜毓與松德學院校長致詞 兩校雙方交換禮物



臉譜彩繪展示 鄭農正老師幫松德學院老師老師臉譜彩繪



兩校學生合影 日本松德學院師生合影



大合影 日本松德學院傳統舞蹈表演



戲服體驗